



Hoş geldin!

**Hakların var
Hakların ve şikâyet olanakları**



HOŞ GELDİN!



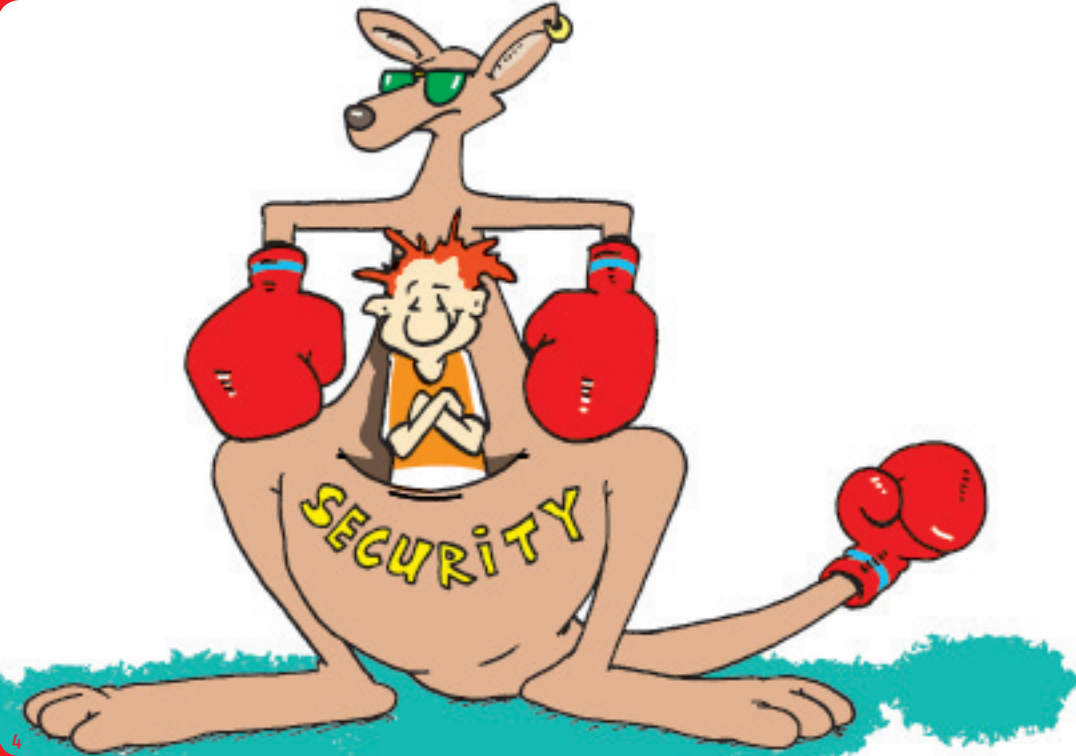
Jugendwohnen im Kiez'e hoş geldin!

Seninle bir süre birlikte zaman geçireceğiz. O yüzden bizden neler bekleyebileceğini ve de hangi haklara sahip olduğunu bilmek isteyebilirsin.

Bunları ilerleyen sayfalarda açıklayacağız. Ayrıca diğer haklarını da unutma! Örneğin: BM Çocuk Hakları Sözleşmesi ve Anayasa

Haklarını bilmen, seni haksız muameleye karşı korur!

Haklarının ihlal edildiğini düşünüyorsan kiminle iletişime geçebileceğine dair bilgileri ilerleyen sayfalarımızda bulabilirsin.



1

Şiddete ve ayrımcılığa maruz kalmadan yaşamaya hakkın var.

- » Kimse sana vuramaz, seni tehdit ya da taciz edemez ve psikolojik baskı uygulayamaz. Vücudun yalnızca sana ait ve sen istemedikçe hiç kimse sana dokunamaz.
- » Geldiğin ülke, görünüşün ya da dininden dolayı hiç kimse sana diğerlerinden daha kötü ya da daha iyi davranamaz.
- » Her insan sana saygı duymak zorunda.



2

İyi bakılmak senin hakkın.

- » Yaşam alanının bakımlı, düzenli ve temiz olması ve de sağlıklı ve çeşitli beslenmek senin hakkın.
- » Bunun yanı sıra gerekli ve iyi bir tıbbi bakım da aynı şekilde en büyük haklarından biri.



3

Ailenle görüşmeye hakkın var.

- » Ailenle düzenli olarak görüşebilmeye hakkın var.
- » Eğer şu an görüşemiyorsan, bunun nedenleri hakkında seninle konuşabiliriz.



4

Gelişmek ve büyümek ve tabii gelişimine ve kişiliğinin gelişmesine destek olunması da senin en büyük haklarından biri.

- » Kişiliğinin gelişmesi senin hakkın. Bağımsız, kendi ayaklarının üstünde durabilen ve kişisel sorumluluklarının bilincinde, güçlü bir birey olabilmen için yanındayız ve seni destekliyoruz.
- » Neye inandığına, kendi başına ve özgürce karar verme hakkın var. Kendi yaşam tarzını geliştirebilirsin.
- » Bu aşamada kararlarına ve sana herkes değer vermeli ve saygı duymalı.



5

Eğitim ve öğretim hakkın var.

- » Okula gitmek ve meslek öğrenmek senin hakkın.
- » Okulla ya da meslek öğreniminle ilgili hedeflerinde olduğu gibi yeteneklerinin ve ilgi alanlarının desteklenmesi de senin hakkın.



6

Kendinle, vücudunla ya da cinsellikle ilgili sorularının cevaplanmasına hakkın var.

- » Kendinle, hayatınla, fiziksel ya da cinsel gelişiminle ilgili soruların olduğunda bize her zaman danışabilirsin.
- » Bu aşamada da herkes sana ve fikirlerine değer vermek ve saygı duymak zorunda. Yaşına uygun bir açıklamayla seni destekleyeceğiz.



7

**Kendine ait boş vaktinin olması
senin hakkın.**

» Boş zamanlarını istediğin gibi değerlendirmek de senin hakkın.

INFO!



8

Bilgi alma ve katılım hakkın var.

- » Seni ilgilendiren tüm kişisel konulardan haberdar olma ve bunlara dahil olma hakkın var. Mesela senin odanın düzeninde ya da ortak kullanılan odaların düzeninde ve de yemek planlamasında senin de fikrini söyleme hakkın var.
- » Ortaya çıkan tüm sorular hakkında bilgilendirilmeye ve belirsizlik durumunda bunların açıklığa kavuşturulmasına hakkın var.



9

Özel hayatına saygı duyulmasına hakkın var.

- » Kendine zaman ayırmaya ve odana kimin girip giremeyeceğine kendi başına karar vermeye hakkın var. Eğer biri odana girmek istiyorsa öncelikle kapıyı çalmak zorunda.
- » Kimse sana kulak misafiri olmadan, rahatça telefon edebilmek senin hakkın. Bu diğer iletişim yöntemleri için de geçerli. Mesela sana gelen bir mektup, mesaj, mail ya da chat konuşmaların başka kimse tarafından okunamaz. Bunları kimin okuyup okuyamayacağına yalnızca sen karar vermelisin.



10

Harçlık alma ve mülk alma hakkın var.

- » Eğer bir “Wohngruppe” de ya da “betreuten Wohneinrichtung” da yaşıyorsan bile harçlık alma ve harçlığı kendi başına yönetme hakkın var.
- » Yasal olarak edindiğin eşyalar yalnızca sana ait. Bunları kimse senden alamaz, bozamaz ya da kıramaz. Eşyalarını kimin kullanabileceğine karar verme hakkın var.



11

Fikirlerini özgürce ifade etme ve gerektiğinde şikâyet etme hakkın var.

- » Fikirlerini özgürce ve herhangi bir cezadan korkmadan ifade etme hakkın var. Eğer bir şey söylemek istiyorsan seni dinlemek zorundayız. Hoşuna gitmeyen şeyleri belirtme ve şikâyet etme hakkın var.
- » Ama kırıcı sözler, hakaret, küfür, tehdit ya da şiddet ifade özgürlüğü değildir.



12

Ve en önemlisi: Herkes aynı haklara sahip! İnsanın saygınlığı dokunulmazdır!

- » Başkalarının haklarını ihlal ettiğin yerde senin hakların biter.
- » Ayrıca seni ve başkalarını tehlikelerden korumakla görevliyiz. Bazı durumlarda, mesela kendini ya da bir başkasını tehlikeye sokabileceğinden korkuyorsak, haklarını belli bir süre için kısıtlayabiliriz. Ama bu kısıtlamanın sebeplerini de seninle konuşacağız.

Şikayetinizle ilgileniyoruz.

Eğer haklarının dikkate alınmadığını ya da ihlal edildiğini düşünüyorsan, şikâyetle bulunabilirsin. Bu konuda sana ailen de yardımcı olabilir.

» **Şikâyet hattı iletişim bilgileri:** Jugendwohnen im Kiez
Beschwerdebeauftragte*r | Hobrechtstraße 55 | 12047 Berlin | Handy:
01520 / 934 25 90 | E-Mail: beschwerde@jugendwohnen-berlin.de

» **Senin bölgedeki yönetim:**

Şikâyetin bize ulaştığında ne oluyor?

- » Öncelikle şikâyetinin bize ulaştığına dair bir onay alıyorsun.
- » Şikâyetini ilettiğin kişi tam olarak ne olduğunu anlamak için öncelikle seninle bir konuşma yapıyor. Bu konuşma şikâyetin elimize geçtikten sonra en geç iki hafta içerisinde yapılıyor. Bu konuşmada şikâyetinle ilgili sonraki aşamaları kararlaştırıyorsunuz.
- » Amacımız herkes için uygun ve tatmin edici bir çözüm bulmak.

Endişelerini dile getirmek ve sesini duyurmak için bütün süreç boyunca senin yanında olacağız.

Tabii ki, başkalarına da danışabilirsin.

- » Şikayetini iletebileceğin başka yerler de var.
Örneğin bağlı olduğun Almanya gençlik dairesi (Jugendamt)

İletişim bilgilerini Jugendwohnen im Kiez'den aldığın hoş geldin mektubunda bulabilirsin.

- » Bağımsız başka bir şikâyet hattı:

Berliner Beratungs- und Ombudsstelle Jugendhilfe

Mariendorfer Damm 38 Telefon: 030 / 629 812 69
12109 Berlin Fax: 030 / 629 813 30
E-Mail: info@bbo-jugendhilfe.de

Umarız bizimle çalışmayı sen de seversin!



Jugendwohnen im Kiez e.V.

Hobrechtstraße 55
12047 Berlin

Telefon: 030 / 747 56-0

E-Mail: info@jugendwohnen-berlin.de

www.jugendwohnen-berlin.de



Jugendwohnen
im Kiez e.V.



Jugendwohnen im Kiez –
Jugendhilfe gGmbH

Illustrationen: ©TOM, Tom Körner, Berlin
© Jugendwohnen im Kiez e.V. und TOM
04/2015